

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

١٤٢٨ - ٢٠١٩



دانشگاه اصفهان

دانشکدهٔ ادبیات و علوم انسانی

گروه زبان و ادبیات فارسی

## پایان نامهٔ دکتری رشتهٔ زبان و ادبیات فارسی

### بررسی زمینه‌ها و درون‌مایه‌های اجتماعی شعر دورهٔ بیداری

استادان راهنما:

دکتر محمد رضا نصر اصفهانی

دکتر علی اصغر بابا صفری

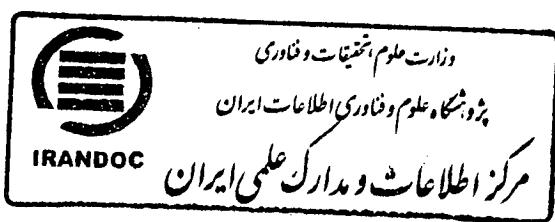
استاد مشاور:

دکتر سید مرتضی هاشمی بابا حیدری

پژوهشگر:

حافظ حاتمی

خرداد ماه ۱۳۸۹

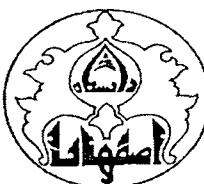


۱۵۹۰۹۴

۱۳۹۰/۲/۱۸

کلیه‌ی حقوق مادی مترتب بر نتایج مطالعات،  
ابتكارات و نوآوری‌های ناشی از تحقیق موضوع این  
پایان نامه، متعلق به دانشگاه اصفهان است.

پایان نامه  
نگارش کیوه  
رخایت شده است.  
تحصیلات تکمیلی دانشگاه اصفهان



دانشگاه اصفهان

دانشکده ادبیات و علوم انسانی

گروه زبان و ادبیات فارسی

## پایان نامه‌ی دکتری رشته‌ی زبان و ادبیات فارسی حافظ حاتمی

### تحت عنوان:

#### «زمینه‌ها و درونمایه‌های اجتماعی شعر دوره‌ی بیداری»

در تاریخ ۱۳۸۹/۳/۱۱ توسط هیأت داوران زیر بررسی و با درجه ~~عالی~~ به تصویب نهایی رسید.

۱- استاد راهنمای پایان نامه دکتر محمد رضا نصر اصفهانی با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

۲- استاد راهنمای پایان نامه دکتر علی اصغر بابا صفری با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

۳- استاد مشاور دکتر سید مرتضی هاشمی بابا حیدری با مرتبه‌ی علمی استادیار امضا

۴- استاد داور داخل گروه دکتر حسین آقا حسینی با مرتبه علمی دانشیار امضا

۵- استاد داور داخل گروه دکتر محمود براتی با مرتبه علمی استادیار امضا

۶- استاد داور خارج از گروه دکتر ابوالقاسم رادفر با مرتبه علمی استاد امضا

۷- استاد داور خارج از گروه دکتر سعید بزرگ بیگدلی با مرتبه علمی دانشیار امضا

امضاء مدیر کتابخانه و زمینه‌های دویاگاهی  
گروه ادبیات فارسی

بر

## سپاس گزاری

سپاس بی کران مخصوص درگاه ایزد منان است که در کنار همه بخشش‌ها، نعمت دانش‌اندوزی را هم بهره‌ی بندگان خود ساخت. هم چنین درود بی شمار بر پیامبران الهی، به ویژه خاتم رسول، سرور کائنات و تتمه‌ی زمان، حضرت محمد و خاندان پاکش باد که نخستین آموزگاران راستین بشریت بوده‌اند.

بر خود فرض می‌دانم که سرتسلیم و ارادت بر آستان بلند استادان فرزانه و فرهیخته پیش آورم که همواره از خوان‌گسترده و بی دریغ معرفت و علم ایشان ریزه خواری نموده‌ام و ابجد عشق و کمال آنان همواره بر لوح دلم نقشی ماندگار بسته است.

اکنون در پایان یکی دیگر از مقاطع تحصیلی، به پاس کوشش‌های بی دریغ و خستگی ناپذیر همه‌ی استادانی که بنا بر مصدق: «من علمتی حرفاً فقد صیرتی عبداً». مرا برای همیشه متگزار الطاف کریمانه‌ی خویش ساخته‌اند، بر خود بایسته و شایسته می‌دانم که مراتب گُرش و فروتنی خود را تقدیم نمایم.

از همه‌ی استادان گروه زبان و ادبیات فارسی، مخصوصاً استادان راهنمای آفایان دکتر محمد رضا نصر اصفهانی و دکتر علی اصغر بابا صفری و استاد مشاور: آقای دکتر سید مرتضی هاشمی بابا حیدری در راستای کمک شایان توجه به اجرای این پژوهش و صبر و دقت نظر ایشان از آغاز تا فرجام سپاس قلبی و همیشگی دارم.  
در پایان هم از همه‌ی مدیران، متصدیان و دست‌اندرکاران دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی دانشگاه اصفهان و خدمت گزاران عرصه‌ی کتاب خانه و همه‌ی کسانی که بر این جانب حقی دارند، بسیار سپاس گزارم.

## پیش کش:

به همهی کسانی که در راه گسترش دانش، فرهنگ، زبان  
و ادب ایران زمین تلاش می‌کنند.

## چکیده

ادبیات فارسی با پیشینه، گستردگی و غنای محتوایی و سبکی خود، در برخورد و تعامل با جامعه، توانایی‌های فراوانی به منصه‌ی ظهر رسانده است. نگاه نکته‌سنجد و دقیق شاعران و نویسندهان به مؤلفه‌های گوناگون زندگی اجتماعی بشر و بازتاب آن در آثار نظم و نثر یکی از برجسته‌ترین این توانایی‌ها و ظرفیت‌هاست. از آن جایی که اجزای جامعه و نهادهای گوناگون آن، چون اندام‌های یک موجود به هم وابسته و پیوسته‌اند، این وابستگی و پیوستگی، خواه ناخواه در برخورد با پیکره‌ی جامعه کنش و واکنش‌هایی را به همراه دارد. آثار ادب فارسی، در گذر زمان و در حیات بیش از دوازده قرن خود، توانسته‌اند چون آینه‌ای مظہر و محلای دردها، آرمان‌ها، فرهنگ‌ها، هنجارهای انسانی‌های طبقات اجتماعی این ملت باشند. از دیگر سوی همین آثار ادبی، الهام بخش زندگی مردم و انگیزه‌ی حرکت‌ها، جنبش‌ها و به طور کلی بستر مهم تحویلات جامعه بوده‌اند. به همین سبب کمتر دوره‌ای ادبی را می‌توان پیدا کرد که حلقه‌ی اتصال تعامل آفرینندگان آثار ادبی با بستر جامعه به کلی قطع شده باشد. شعر فارسی، در مقایسه‌ی با نظر، این منظر خاص، موقعیت بیشتری داشته است. نگاهی ژرف و بنیادی به آثار برجسته‌ای چون: شاهنامه‌ی فردوسی، قصاید ناصر خسرو، خمسه‌ی نظامی، دیوان‌های سنایی، انوری، خاقانی، صائب تبریزی و ادیب الممالک فراهانی، کلیات سعدی، عارف قزوینی، ایرج میرزا و نیما یوشیج، آثار اخوان ثالث احمد شاملو و دیگران تأیید کننده‌ی این ادعاست.

پژوهش حاضر برآن است که از این منظر خاص؛ یعنی رویکرد جامعه شناختی ادبیات به بررسی زمینه‌ها و درون مایه‌های اجتماعی یکی از دوره‌های تأثیرگذار شعر فارسی به نام دوره‌ی بیداری بپردازد. از آن جایی که پرداختن به شعر همه‌ی شاعران این دوره، به پژوهش‌های گستردگتری نیاز دارد، فقط شعر شش شاعر برجسته‌ی این دوره؛ یعنی یغمای جندقی، داوری شیرازی، فتح الله خان شبیانی، محمد حسین خان ملک الشعرا، میرزا حبیب خراسانی و ادیب الممالک فراهانی، مورد بررسی قرار گرفته است. در ادامه دلایل گزینش این شاعران از مجموع گویندگان این دوره خواهد آمد. به این امید که شعر ایشان بتواند معرف کلیت شعر دوره‌ی بیداری باشد.

**کلمات کلیدی:** شعر، زمینه‌ها، درون مایه‌ها، رویکرد جامعه شناختی، دوره‌ی بیداری.

## فهرست مطالب

صفحه	عنوان
۱	پیش گفتار
۹	فصل اول: کلیات
۱۵	۱- اوضاع سیاسی و اجتماعی دوره‌ی بیداری
۱۵	۲- شعر دوره‌ی بیداری
۱۶	۳- سبک شعر دوره‌ی بیداری
۱۷	۴- مختصات زبانی
۱۸	۵- ویژگی‌های آوایی(تلفظی)
۱۹	۶- ویژگی‌های واژگانی(لغوی)
۲۰	۷- ویژگی‌های ساختاری(نحوی)
۲۱	۸- مختصات شکلی
۲۱	۹- قالب
۲۵	۱۰- وزن
۲۸	۱۱- قافیه
۳۱	۱۲- ردیف
۳۲	۱۳- مختصات فکری (درون مایه)
۳۴	۱۴- مختصات زیبایی شناسی
۳۴	۱۵- صور خیال و صناعات ادبی
۳۸	۱۶- موسیقی
۴۰	۱۷- دیگر عوامل زیبایی شناسی
۴۱	۱۸- شاعران دوره‌ی بیداری
۴۲	۱۹- معیار گزینش شاعران دوره‌ی بیداری
۴۳	۲۰- یغما‌ی جندقی
۴۶	۲۱- داوری شیرازی
۴۷	۲۲- فتح الله خان شبیانی
۴۸	۲۳- محمودخان ملک الشعرا

## عنوان

## صفحه

۴۹	۱-۲-۵- میرزا حبیب خراسانی
۵۰	۱-۲-۶- ادیب الممالک فراهانی
۵۲	۱-۳- پی‌نوشت‌های فصل اول
	<b>فصل دوم: زمینه‌های اجتماعی شعر دوره‌ی بیداری</b>
۵۸	۲-۱- نظام طبقاتی و قشر بندی اجتماعی
۶۵	۲-۱-۱- هیأت حاکم(فرمان روایان)
۶۸	۲-۱-۲- روحانیون
۷۰	۲-۱-۳- عame‌ی مردم
۷۱	۲-۱-۴- سپاهیان(نظمیان)
۷۳	۲-۱-۵- قضات(دادگستران)
۷۴	۲-۱-۶- دانشمندان و اهل ادب
۷۵	۲-۱-۷- بازرگانان و پیشه وران
۷۷	۲-۱-۸- زمین داران و کشاورزان
۷۹	۲-۱-۹- کارگران و کارمندان
۸۱	۲-۱-۱۰- جامعه‌ی زنان
۸۶	۲-۲- رویدادهای سیاسی و اجتماعی بستر ساز شعر دوره‌ی بیداری
۸۷	۲-۲-۱- قتل خان خیوه
۸۸	۲-۲-۲- محاصره و فتح هرات
۸۸	۲-۲-۳- فتنه‌ی سalar
۸۹	۲-۲-۴- فعالیت‌های بابیان
۹۰	۲-۲-۵- قتل امیرکبیر
۹۱	۲-۲-۶- تحریم تنباكو
۹۲	۲-۲-۷- حمله‌ی انگلستان به بوشهر
۹۲	۲-۲-۸- شکست روسیه از ژاپن
۹۳	۲-۲-۹- انقلاب صنعتی و پیشرفت‌های غرب
۹۴	۲-۲-۱۰- سفر شاهان قاجار و ارباب قدرت به غرب
۹۵	۲-۱۱- بیداد و فتنه‌ی ترکمانان

## صفحه

## عنوان

۹۶.....	۱۲-۲-۲- قحطی و گرانی نان.....
۹۷.....	۱۳-۲-۲- زلزله.....
۹۸.....	۱۴-۲-۲- ساختن صحن، مناره و حوض.....
۹۸.....	۱۵-۲-۲- احیا و مرمت حرم حضرت مصطفی موصومه.....
۹۸.....	۱۶-۲-۲- قتل ناصرالدین شاه و جلوس مظفر الدین شاه.....
۹۹.....	۱۷-۲-۲- شورش ستمدیدگان افغان.....
۹۹.....	۱۸-۲-۲- انقلاب مشروطه.....
۹۹.....	۱۹-۲-۲- مرگ مظفر الدین شاه.....
۱۰۰.....	۲۰-۲-۲- ورود سپاه روس تزاری به خراسان و آذربایجان.....
۱۰۰.....	۲۱-۲-۲- به توب بستن حرم امام رضا(ع).....
۱۰۱.....	۲-۳- عناصر، پیشرفت ها و فناوری های تازه.....
۱۰۴.....	۳-۲- ۱- چاپ خانه.....
۱۰۴.....	۳-۲- ۲- تلگراف.....
۱۰۵.....	۳-۲- ۳- راه حاکی و خودرو.....
۱۰۶.....	۳-۲- ۴- راه آهن و قطار.....
۱۰۶.....	۳-۲- ۵- کشتی بخار.....
۱۰۷.....	۳-۲- ۶- صنعت برق.....
۱۰۸.....	۳-۲- ۷- دوربین عکاسی.....
۱۰۷.....	۳-۲- ۸- معادن و فلزات.....
۱۰۸.....	۳-۲- ۹- ضرب فنی سگه و چاپ اسکناس.....
۱۰۸.....	۳-۲- ۱۰- پست همگانی.....
۱۰۸.....	۳-۲- ۱۱- بیمارستان.....
۱۰۹.....	۳-۲- ۱۲- مدارس و تعلیم و تربیت تو.....
۱۱۲.....	۴-۲- جریانات و پدیده های سیاسی و اجتماعی زمینه ساز شعر دوره بیداری.....
۱۱۳.....	۴-۲- ۱- انجمن دانشمندان شیعه.....
۱۱۴.....	۴-۲- ۲- دارالشورا، فراموش خانه و لژه های بیداری.....
۱۱۶.....	۴-۲- ۳- انجمن ملی.....

## عنوان

## صفحه

۱۱۶.....	۴-۴-۲- کمیته‌ی انقلاب
۱۱۶.....	۴-۵- انجمن مخفی
۱۱۷.....	۴-۶- احزاب سیاسی
۱۱۷.....	۴-۷- مجلس(پارلمان)
۱۱۸.....	۴-۸- جراید
۱۲۱.....	۵-۲- فرهنگ و عناصر فرهنگی و اجتماعی
۱۲۵.....	۵-۱- آداب، رسوم و سنت‌های اجتماعی
۱۳۸.....	۵-۲- عرف، قانون و مقررات اجتماعی
۱۴۱.....	۵-۳- تشریفات و شعائر اجتماعی
۱۴۵.....	۵-۴- بازیها و تفریحات
۱۴۷.....	۵-۵- رواج مظاہر دیگر فرهنگ‌ها
۱۴۸.....	۶- هنجرهای فرهنگی و اجتماعی
۱۴۹.....	۶-۱- ارزش‌های اجتماعی
۱۴۹.....	۶-۱-۱- باورهای دینی
۱۵۰.....	۶-۱-۲- وحدت اجتماعی و اتحاد ملی
۱۵۱.....	۶-۱-۳- وطن و وطن‌دوستی
۱۵۵.....	۶-۱-۴- ترقی و تجدّد
۱۵۸.....	۶-۱-۵- نظارت اجتماعی
۱۶۲.....	۷- ناهنجاری‌های فرهنگی و اجتماعی
۱۶۳.....	۷-۱- مفاسد اخلاقی
۱۶۳.....	۷-۱-۱- باده نوشی
۱۶۷.....	۷-۱-۲- اعتیاد
۱۶۹.....	۷-۱-۳- فساد جنسی
۱۷۲.....	۷-۱-۴- دروغ، نفاق و ریاکاری
۱۷۴.....	۷-۱-۵- بدعت
۱۷۴.....	۷-۱-۶- ستم و ستمگری
۱۷۴.....	۷-۱-۷- بی اعتمادی و وعده نکردن به قول

صفحه	عنوان
۱۷۵	-۲-۷-۱-۸- دزدی
۱۷۷	-۲-۷-۹- قماربازی
۱۷۸	-۲-۷-۱-۱۰- تملق
۱۷۹	-۲-۷-۱-۱۱- خرافات
۱۸۰	-۲-۷-۱-۱۲- دشنام دادن
۱۸۱	-۲-۷-۲- مفاسد اقتصادی
۱۸۲	-۲-۷-۱- باج، خراج و مالیات
۱۸۳	-۲-۷-۲- بی عدالتی کارگزاران اقتصادی
۱۸۴	-۲-۷-۳- رشوه خواری و پارتی بازی
۱۸۵	-۲-۷-۴- سلف خری
۱۸۶	-۲-۷-۵- خوردن مال اوقاف
۱۸۷	-۲-۷-۶- گران فروشی
۱۸۸	-۲-۷-۳- جنگ یا ستیزه‌ی گروهی
۱۸۹	-۲-۸- بی‌نوشت‌های فصل دوم
	<b>فصل سوم: درون‌مایه‌های اجتماعی شعر دوره‌ی بیداری</b>
۱۹۳	-۳- شعر درباری و ستایشی
۲۰۲	-۳- شعر شکوئیه و انتقاد اجتماعی
۲۲۲	-۳- شعر موعظه و اندرزا اجتماعی
۲۲۶	-۳- شعر مذهبی و دینی
۲۳۷	-۳-۵- شعر عرفانی و صوفیانه
۲۴۲	-۳-۶- شعر تغزی و عاشقانه
۲۴۷	-۳-۷- بی‌نوشت‌های فصل سوم
۲۴۹	نتیجه گیری
۲۵۱	(اعلام) نام‌های خاص
۲۷۱	<b>منابع و مأخذ</b>

## روش کار

پژوهش حاضر، پژوهشی میان رشته ای است و ماهیّت چنین پژوهشی، به مطالعه و بررسی آثار و منابع معتبر و مستند فارسی و دیگر زبان‌ها نیاز مند است. نویسنده نیز با استفاده از روش‌های گوناگون تحقیق از جمله روش تحقیق کتاب خانه‌ای، به مطالعه و تأمل در منابع گوناگون ادبی، جامعه‌شناسی، تاریخ و دیگر موضوعات وابسته به آن‌ها پرداخت و ضمن یاد داشت برداری و مقایسه‌ی دیدگاه‌ها و با نیروی درک و استنباط، به نکات ظرفی و تازه‌ای برخورد نمود که زوایا و خفایای مبهم و پیچیده ای از ظرافت‌های آثار ادبی را روشن می‌نمود. این موارد به ویژه در تعامل آثار ادبی این دوره با جامعه و مباحث جامعه‌شناختی عصر بسیار محسوس بود. لازم است به این نکته‌ی در خور توجه نیز اشاره شود که در حد توان و با در نظر گرفتن محدودیت زمانی، مقرر شد که منابع و مأخذ اعم از کتاب‌ها، پایان‌نامه‌ها و مقالات قابل استناد وابسته به این موضوع، با دقّت و سواس برانگیز بررسی شود تا به خلق پژوهشی مستند و مورد اعتماد منجر گردد. در این راستا، هر کدام از مجموعه‌ی آثار شاعران و برخی از نویسنده‌گان این دوره، مخصوصاً آثار شش تن از شاعران، چندین بار با دقّت و حساسیت خاص مورد بررسی، مذاقه و تفحص قرار گرفت.

راهنمایی‌ها، مشاورها و گوشزد کردن مطالب مفید و ارزنده‌ی استادان راهنمای و مشاور و دیگر استادان گروه زبان و ادبیات فارسی، گروه جامعه‌شناسی و گروه تاریخ دانشکده‌ی ادبیات و علوم انسانی و افراد صاحب نظر، بزرگ‌ترین سرمایه برای آغاز، ادامه و پایان این کار بود که این موضوع مهم در بهبود کیفیت کار، بسیار مؤثر و سازنده بود. استفاده از مدارک و اسناد کتاب خانه‌ی ملی و مراجعه به چند پایگاه معتبر اینترنتی، بخش دیگری از تلاش پژوهشگر برای بهتر شدن این تحقیق بود که آن هم با یاری خداوند منان، با موفقیت انجام شد.

در این میان مراجعه به آثار و استناد تاریخی و جدا کردن حقایق و مستندات از میان اظهار نظرهای متفاوت و البته با رعایت شرط بی طرفی، به کمال این تحقیق کمک شایانی نمود. روش محقق در بیان شواهد و نمونه‌ها، ارجاع به شعر شاعران مورد مطالعه بود و در جاهایی که شواهد شعری دیگر شاعران این دوره، گویا تر و روشن تر بود، از آثار شعری ایشان کمک گرفته شد تا به این وسیله نقشی در معرفی دیگر شاعران این دوره و شناخت زیبایی و بر جستگی کار آنان هم، ایفا گردد. این پایان‌نامه، با پیش‌گفتار و سه فصل مستقل ادبی با موضوعات تخصصی جامعه‌شناسی و تاریخ به خوبی پیوند خورد و پژوهشگر در آن کوشیده است تا جوهره‌ی کار ادبی و رویکرد اساسی آن؛ یعنی هدف نخستین در این پژوهش حفظ گردد.

در ضمن، محقق در جای این تحقیق، نگاهی انتقادی و تحلیلی به مباحث اجتماعی داشته است و هیچ گاه از موضع انفعال و پذیرش نقل قول به این کار مهم نپرداخته است.

## کوتاه نوشت ها و سر واژه ها

ف = فرهنگ	امیری = میرزا صادق امیری معروف به ادیب الممالک فراهانی
ق = مقایسه شود با...	ب = بیت
ل = لغت نامه	بخ = بخش
م = پیش از سال، متوفی در سال...	بی تا = بدون قید تاریخ انتشار
م.= با نقطه و پس از سال، میلادی	بی نا = بدون قید نام مکان انتشار
مج = مجلد	پیشین = به جای منبعی که پیش از آن ارجاع آمده است.
محمود خان = محمود خان صبا ای کاشانی	ت = توضیح
میرزا حبیب = میرزا حبیب الله خراسانی	ج = جلد
ه.ش. = هجری - شمسی	داوری = میرزا محمد داوری شیرازی
ه.ق. = هجری - قمری	ر.ک. = رجوع کنید به ...
همان = منبعی که پیش از این ارجاع آمده است.	شیبانی = ابونصر، فتح الله خان شیبانی
یغما = میرزا ابوالحسن یغمای جندقی	صفحه = صفحه صفحات = صفحات

## بيان مسأله (موضوع) پژوهشی و اهمیت آن

بررسی، تبیین و تحلیل زمینه ها و درون مایه های اجتماعی یکی از دوره های شعر فارسی، از موضوعات برجسته و اساسی به نظر می رسد. علاوه بر آن، این موضوع، مانند دیگر مؤلفه های وابسته به ادبیات این دوره، کمتر مورد توجه پژوهشگران بوده است. این واقعیت مسلم را نمی توان انکار کرد که یک اثر ادبی همواره از جامعه، به عنوان بستر و زمینه ساز، الهام می پذیرد و برآن هم تأثیر می گذارد. ادبیات و به تبع آن شعر به خوبی، آرمان ها، باورها و جهان بینی، آداب، رسوم، سنت، فرهنگ و روحیات متفاوت اقوام را نشان می دهد. بنابراین اصل مهم، ادبیات: «آیینه ای تمام نمای روی دادها، آیین ها، رفتارها، تلاش ها، اندیشه ها و... جامعه است.» (روح الامینی ۱۳۷۹: ۹)

مضاف بر این، گاهی اثری ادبی توانسته است، در جامعه تحولی بزرگ به وجود بیاورد و تا مدت ها، ذهن و زبان بخشی از جامعه را تحت تأثیر خود قرار دهد. در کنار آن، هر گونه دگرگونی اجتماعی می تواند دست اویزی برای هنرمندان، نویسندها و شعراء قرار بگیرد که نمونه های آن در ادبیات فارسی و سایر ملل جهان فراوان است. آثار ادب فارسی، مخصوصاً آثار منظوم، در گذر زمان توانسته‌اند گنجینه‌ی ارزشمندی ازانگاره‌های جامعه شناختی و اجتماعیات را در خود جای دهند. هم چنین این آثار در دگرگونی های سیاسی، فرهنگی و اجتماعی پشتونهای بزرگ برای تحرکات و خیش های مردمی بوده‌اند. شعر دوره‌ی بیداری؛ یعنی شعرحدّ واسط دوره‌ی بازگشت و مشروطه، با بهره‌مندی از تجربیات گذشته و فراز و فرودهای ادوار پیشین و هم چنین بازتاب موضوعات مربوط به جامعه، أغزاری برای خیش عظیم شعر مشروطه و شعر نو گردیده است که تحقیق و تفخیص در آن ضرورت فراوان دارد.

## اهداف تحقیق

- الف- کشف و باز شناخت نمودها و مؤلفه های جامعه شناختی شعر دوره‌ی بیداری.
- ب- نشان دادن میزان موقوفیت گویندگان شعر دوره‌ی بیداری در بازتاب موضوعات مربوط به جامعه، با عنایت به این اصل که جهان بینی شاعر با الهام از اوضاع زمانه شکل می‌گیرد.
- پ- بررسی میزان تأثیرگذاری شعر دوره‌ی بیداری بر جامعه‌ی عصر خود.
- ت- شناسایی چهره های موفق شعر این دوره با رویکردی به موضوعات جامعه شناختی، با اشاره به این که شاعر موفق، شاعری است که به خوبی زمان خود را درک کند. به عبارت دیگر فرزند زمان خود باشد.

## پرسش‌ها

- الف- بازتاب موضوعات اجتماعی در شعر دوره‌ی بیداری چگونه و به چه میزان است؟
- ب- آیا شعر دوره‌ی بیداری از حیث پرداختن به انگاره‌ها و مقاومیت اجتماعی، نسبت به دوره های قبل و بعد، چشم اندازی موفق داشته است؟
- پ- آیا مخاطب با نگاه دقیق به آثار شعری این دوره، تصویری درست از جامعه‌ی مورد بحث دردهن خود مجسم می‌کند؟ به بیان دیگر شاعران به تعهد اجتماعی خود به خوبی عمل نموده اند یا خیر؟

## پیش گفتار

جامعه‌شناسی در ادبیات و بررسی زمینه‌ها و درون مایه‌های اجتماعی آثار ادبی یا همان مبحث اجتماعیات در ادبیات، مانند خود علم جامعه‌شناسی در دنیا و به تبع آن در کشور ما، پیشینه و بیشینه‌ی چندانی ندارد. با در نظر گرفتن این مطلب، پرداختن به موضوع جامعه‌شناسی ادبیات هم در مقایسه با دیگر علوم مربوط به ادبیات حجم کمتری را به خود اختصاص داده است.

توجه به انسان و ابعاد وجودی او، از دیر باز و در مکاتب و مذاهب فکری، فلسفی، هنری و ادبی جهان آغاز شده است و همین تلاش‌ها در شناخت ابعاد گسترده و پیچیده‌ی روحی و روانی و فیزیکی و جسمانی انسان به پیدایش علوم گسترده‌ای از جمله: علم جامعه‌شناسی و ارتباط آن با ادبیات منجر گردیده است.

در قرن نوزدهم گروهی از نویسنده‌گان، شاعران و منتقلین ادبیات، فلسفه و جامعه‌شناسی به بررسی و نقادی آثار ادبی از منظر و رویکرد تعامل با مفاهیم جامعه‌شناختی و علوم اجتماعی همت گماشتند و در آثار خود، جسته و گریخته از این موضوع سخن گفتند و مطلب نوشتند.

در عین حال، تلاش‌های جدی در زمینه‌ی جامعه‌شناسی ادبیات و بررسی زمینه‌ها و مضامین اجتماعی و به عبارتی دیگر مباحث اجتماعی موجود در ادبیات، از آغاز قرن بیستم مورد توجه پژوهشگران عرصه‌ی فلسفه، جامعه‌شناسی و ادبیات گردید. این بحث به صورت جدی و با پژوهش‌های دانشمندان و پژوهشگران غربی مانند جورج لوکاج<sup>۱</sup>، فیلسوف و منتقد مجارستانی (۱۸۸۵-۱۹۷۱)، لوسین گلدن<sup>۲</sup>، پژوهشگر جامعه‌شناسی ادبیات اهل رومانی<sup>۳</sup>، میخائیل باختین<sup>۴</sup>، اندیشمند مشهور روسی (۱۸۹۵-۱۹۷۵)، زاک لئار<sup>۵</sup>، صاحب اندیشه و منتقد معاصر فرانسوی، تئودور آدورنو<sup>۶</sup>، فیلسوف، جامعه‌شناس و موسیقیدان آلمانی (۱۹۰۳-۱۹۶۹)، برتولت برشت<sup>۷</sup>، شاعر، نمایشنامه نویس و کارگردان تئاتر آلمان (۱۸۹۸-۱۹۶۵)، ران ایوتادیه<sup>۸</sup>، نویسنده، منتقد و جامعه‌شناس معاصر فرانسوی، روبر اسکارپیت<sup>۹</sup> (رمان نویس فرانسوی و منتقد جامعه‌شناسی ادبیات آغاز گردید).

پژوهش‌های این دانشمندان غربی هم کماکان به حوزه‌ی جامعه‌شناسی کمی رُمان و افزون بر خود اثر ادبی، سه عنصر دخیل در آن؛ یعنی پدیدآورنده، ناشر و توزیع کننده و مخاطب معطوف شده است و بیشتر جامعه‌شناسی ادبیات است و کمتر به جامعه‌شناسی در ادبیات و به عبارت دیگر اجتماعیات در ادبیات می‌پردازد. اشاری مانند جامعه‌شناسی ادبیات روبر اسکارپیت، ترجمه‌ی مرتضی کتبی و جامعه‌شناسی ادبیات «دفاع از جامعه‌شناسی رُمان» ترجمه‌ی محمد جعفر پوینده و دیگر آثار مطرح نویسنده‌گان غربی بیشتر مشرف بر این مباحث است. توضیح این نکته ضروری است که بدانیم جامعه‌شناسی ادبیات، مانند جامعه‌شناسی علوم دیگر، مانند ناظری بی طرف و از منظری خاص به آثار ادبی و

1 - Georges lokács

2 - Lucien goldman

3 - Bakhtin

4 - Jacques leenhart

5 - Adorno Theodor Ludwig Wiesengrund

6 - Bertolt Brecht

7 - Jean Yves Tadie

8 - Robert Eskarpit

مراحل شکل گیری، انتشار، توزیع و مخاطب یابی توجه دارد. به بیان دیگر، جامعه‌شناسی ادبیات بیشتر به مطالعه‌ی کمی و آماری مربوط به آثار ادبی، روند مطالعه، چگونگی دست یابی به آثار، موضوع نشر، خوانندگان و در نهایت میزان موققیت آن‌ها می‌پردازد.

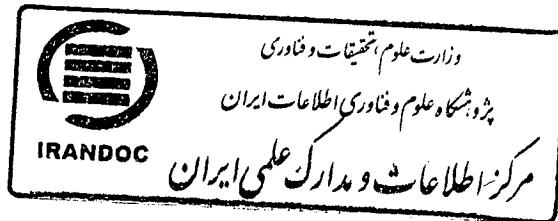
حال آن‌که، جامعه‌شناسی در ادبیات و یا اجتماعیات در ادبیات با حسایسیت و وسوس فراوان به همه‌ی درون مایه‌ها و زمینه‌های دخیل در آثار ادبی می‌پردازد و نقش همه‌ی پدیده‌ها و عناصر سازنده‌ی همان تأثیر و تأثر متقابل مؤلفه‌های زندگی اجتماعی جوامع را با نهاد ادبیات مورد تجزیه و تحلیل قرار می‌دهد. شرایط و مقتضیات زمانی و مکانی، طبقه‌ی خاص شاعر یا نویسنده و تأثیرات خاص این موارد در خلق آثار ادبی از اهداف بررسی جامعه‌شناسی در ادبیات است. برای مثال جامعه‌شناسی در ادبیات ضامن بررسی تأثیر پدیده‌ای نابهنجار مانند جنگ در زندگی مردم و یا وجود نظام طبقاتی و نقش قشربندی اجتماعی در کنش‌ها و واکنش‌های جامعه با توجه به بازتاب این پدیده‌ها در آثار ادبی است. به طور کلی توجه به مباحث اجتماعی در شعر، از وقتی آغاز شد که منتظر آثار ادبی، مبانی اجتماعی و تأثیرات دو سویه‌ی ادبیات و جامعه را مورد مطالعه و کنکاش قرار دادند. نقد اجتماعی در کنار نقد تاریخی، روان‌شناسی، تأثیری یا امپرسیونیستی، زبانی یا فنی، محتوایی، اخلاقی و... از مهم‌ترین شاخه‌های نقد آثار ادبی است. به گونه‌ای که مطالعه‌ی آثار شاعران و نویسندگان بیشتر سبک‌های ادبی و مکاتب غربی و از جمله رئالیست‌های اجتماعی بدون این پشتونه‌ی نقد امکان پذیر نیست. خلاصه این که آثار ادبی همواره برخاسته از شرایط و مقتضیات و محیط اجتماعی است و سه عامل زمان، محیط و نژاد از عوامل دخیل و مؤثر در خلق یک اثرند. گذشته بر این، پاره‌ای از آثار ادبی مانند شکل گیری رمان به دنبال انقلاب‌های بورژوازی و پیروزی طبقات پایین دست، اشعار حماسی، مذهبی، سیاسی و انتقادی، ستایش‌ها، سوگ نامه‌ها، زندان سروده‌ها و مانند آن، ماهیت اجتماعی دارند.

دیگر تحقیقات تخصصی و منظم داخلی در حوزه‌ی جامعه‌شناسی در ادبیات نیز با مباحث اجتماعیات در ادبیات فارسی غلامحسین صدیقی در دانشگاه تهران پایه‌گذاری شد. پس از آن تلاش‌هایی در زمینه‌ی ترجمه و اقتباس با این رویکرد صورت پذیرفت. کتاب‌های جامعه‌شناسی در ادبیات: ترجمه و تحقیق معصومه عصام، نظری و گذری بر جامعه‌شناسی ادبیات: حمید صنعت جو، نمادها و جستارهای جامعه‌شناسی در ادبیات: محمود روح الامینی، گستره و محدوده‌ی جامعه‌شناسی هنر و ادبیات: برگدان و ویرایش فیروز شیروانلو، جامعه‌شناسی ادبیات فارسی: علی اکبر ترابی، چند مقاله درباره‌ی جامعه‌شناسی و ادبیات: علی میرفطروس، مباحث اجتماعی در اشعار شعرای ایرانی: محمد جواد یوسفیان، زمینه‌ی اجتماعی شعر فارسی: محمد رضا شفیعی کدکنی و... چند مقاله و پایان نامه‌ی موفق نیز در این حوزه نوشته شده است: شوک شعر شاملو و جامعه‌شناسی ادبی ما: علی رضا پنجه‌ای، بررسی جامعه‌شناختی شعر و نثر والت وايتمن: مهدی جنگی کلات، طبقات اجتماعی و فرهنگی در دیوان حافظ: ایرج شهبازی، سیمای جامعه در آثار عطار: شهیلا صارمی، سیمای جامعه در شعر سنایی: سعید حاتمی، انسان، هستی و جامعه در دیوان حافظ: پروین عبدالهی، جامعه در ادبیات: مریم سادات گوش، مطالعه‌ی جامعه‌شناختی اشعار اخوان ثالث: آمنه کرامتی و جامعه‌شناسی ادبیات داستانی: شاپور بهیان را می‌توان در این زمینه نام برد. گروهی از نویسندگان آثار ادبی هم به جنبه‌های جامعه‌شناختی و تحلیل زمینه‌های فرهنگی و اجتماعی آن توجه خاصی داشته‌اند: غلامحسین یوسفی: چشم‌های روش، شاهرخ مسکوب: مقدمه‌ای بر داستان رسم و اسفندیار و سرگذشت اجتماع و داستان ادبیات و حسن میر عابدینی: صد سال داستان نویسی

را با این رویکرد تألیف نموده‌اند. با این که هر کدام از تأثیفات و تحقیقات نام برده توانسته است گوشه‌های پنهانی از ابهامات موجود در زمینه‌ی جامعه‌شناسی ادبیات را آشکار کند، اما باید اذعان کرد که هیچ مطلبی در مورد شعر دوره‌ی بیداری و به طور کلی ادبیات عصر قاجار در این آثار وجود ندارد.<sup>۱</sup> به همین دلیل، نقش شعر عصر قاجار و به تبع آن دوره‌ی بیداری در پژوهش‌های ادبی و جامعه‌شناسی ادبیات و آن چه به ادبیات وابسته است، کم رنگ و گاهی بی‌رنگ و محو است. در بخش شعر دوره‌ی بیداری به برخی از اظهار نظرهای متفاوت و ناسازوار اندیشمندان معاصر در این مورد اشاره خواهد شد.

### پی‌نوشت

۱- به تازگی و پس از آماده شدن بیش از دو سوم پژوهش حاضر، دو کتاب جامعه‌شناسی در ادبیات فارسی تألیف فریدون وحیدا و نقد اجتماعی رمان معاصر(با تأکید بر ده رمان برگزیده) نوشته‌ی عسگر عسگری چاپ و منتشر شده است که مطالب مفیدی در مورد جامعه‌شناسی شعر یافمای جندقی و ادیب‌الممالک فراهانی در کتاب نخست و اطلاعات ارزشمندی در نقد اجتماعی آثار ادبی و رمان در اثر دیگر ارائه شده است.



## فصل اول

### کلیات

#### ۱-۱- اوضاع سیاسی و اجتماعی دوره بیداری

در آغاز این مبحث، لازم است به دو نکته‌ی مهم و برجسته اشاره شود. نکته‌ی نخست آن که دوره‌ی بیداری یا تجدّد در تاریخ سیاسی و ادبی ایران، به عصری گفته می‌شود که مجموعه‌ای از تلاش‌ها، مجاهدت‌ها و اصلاحات نویسنده‌گان، شاعران، ارباب سیاست و دیگر افراد تأثیرگذار، در جهت آگاهی و بیداری سیاسی و اجتماعی و پیشرفت‌های علمی و صنعتی مردم ایران انجام می‌گرفت و به بار می‌نشست. کوشش‌هایی که در نهایت به پیروزی جنبش عظیم مشروطه منجر گردید. این اصطلاح در حوزه‌ی ادبیات فارسی برای تحولات بنیادین و مؤثر یک دوره‌ی حدود هفتاد ساله به کار می‌رود و از نظر زمانی، اواخر پادشاهی محمد شاه قاجار، دوران سلطنت طولانی ناصر الدین شاه، تا پایان حکومت مظفر الدین شاه؛ یعنی سال منتهی به پیروزی نهضت مشروطه را در بر می‌گیرد. دوره‌ای که خاستگاه، زمینه ساز و مقدمه‌ی انقلاب مشروطه بود و طبیعی است که این انقلاب بزرگ نمی‌توانست بدون مقدمه و خاستگاهی چون دوره‌ی بیداری باشد.

اگر چه از همان آغاز عصر قاجار تلاش‌هایی مفید در زمینه‌های گوناگون ترقی و پیشرفت جامعه‌ی ایرانی با اقدامات عباس میرزا نایب السلطنه، قائم مقام فراهانی و دیگران انجام شد و این تلاش‌ها و اقدامات به مرور و در اواخر سلطنت محمد شاه، با شتاب ادامه پیدا کرد، اما باید اذعان نمود که دوره‌ی پنجاه ساله‌ی سلطنت

ناصرالدین شاه، با همه‌ی استبداد و خفغان، و دوره‌ی یازده ساله‌ی پادشاهی مظفر الدین شاه، هنگام شتاب فزاینده و کمال و به بار نشستن این تلاش‌ها و تحقق بسیاری از اقدامات پیشینیان بود.

نکته‌ی دیگر آن است که آثار و نشانه‌های پیشرفت در زمینه‌های متفاوت و از جمله ادبیات بسیار آشکار و قابل مشاهده است و هم چنان که در این پژوهش به آن پرداخته شه است، ابتدا نشو به فاصله‌ی کوتاهی شعر فارسی، توانست از این منبع و آبشور بهره بگیرد و خود نیز از عوامل اصلی شتاب در تغییر و تحولات باشد.

حکومت ترکمانان<sup>۱</sup> قاجار (۱۲۱۰ تا ۱۳۴۴ هـ. ق. مطابق با ۱۷۹۵ تا ۱۹۲۶ م.) یکی از دوران‌های پر فراز و نشیب تاریخ سیاسی و اجتماعی ایران است.

شكل گیری این حکومت با کوشش‌های اویلیه‌ی آقا محمد خان و هم زمان با مرگ کریم خان زند از همان سال (۱۱۹۳ هـ. ق. مطابق با ۱۷۷۹ م.) و غلبه بر لطفعلی خان (۱۲۰۹ هـ. ق.). نایينا ساختن و سرانجام قتل این خان زند، در چند مرحله آغاز شد و خان قاجار با استفاده از اختلافات بازماندگان خان زند و هرج و مرج برخاسته از این اختلافات، در جنگ‌های اوّل و دوم با طرفداران زند، فاجعه‌ی کرمان، لشکرکشی به قفقاز و فتح قفلیس، حمله به گرگان، گیلان و مازندران، گسترش نفوذ تا اصفهان و سرانجام تار و مار بازماندگان و هواداران خاندان زند تا تاج گذاری در سال (۱۲۱۰ هـ. ق. برابر با ۱۷۹۵ م.) دوران پُرآشوبی را بر ایران تحمیل کرده بود. پس از مدتی کوتاه آقا محمد خان کشته شد و برادرزاده‌اش، خان باباخان، فتحعلی شاه، قدرت را به دست گرفت و حدود سی و هفت سال و پنج ماه از سال (۱۲۱۲ تا ۱۲۵۰ هـ. ق.) حکومت کرد. محمدشاه، پسر عباس میرزای نایب السلطنه، از سال (۱۲۵۰ تا ۱۲۶۴ هـ. ق.). حدود چهارده سال سلطنت نمود.

ناصرالدین شاه، پسر محمد شاه، از سال (۱۲۶۴ تا ۱۳۱۳ هـ. ق.). دوره‌ای نسبتاً طولانی پنجاه ساله و حکومتی پر از روی دادهای مهم داشت. پس از قتل او نیز فرزندش، مظفرالدین شاه، برای یازده سال از سال (۱۳۱۳ تا ۱۳۲۴ هـ. ق.). حکومت نمود و پایان سلطنت این شاه قاجار، دوران تازه‌ای در برگ‌های تاریخ ایران بود. فرزند مظفر الدین شاه؛ یعنی محمدعلی شاه از سال (۱۳۲۴ تا ۱۳۲۷ هـ. ق.). حدود دوسال و نیم بر تخت شاهی تکه زد و فرزند محمدعلی شاه یا همان احمد شاه، به عنوان آخرین پادشاه از این ترکمانان، از سال (۱۳۲۷ تا ۱۳۴۴ هـ. ق. برابر با آبان ۱۳۰۴ هـ. ش.). هفده سال از تاریخ پر فراز و نشیب این مملکت را به حکومت خود اختصاص داد و راه را برای دورانی دیگر از پادشاهی در ایران یا همان سلسله‌ی بهلوی هموار کرد.

در این قسمت سعی شده این است که با اختصار به مهم ترین موضوعات سیاسی و اجتماعی عصر قاجار و البته با عنایت خاص به دوره‌ی بیداری اشاره شود. شرح مفصل و بیان نمونه‌های شعری در این زمینه، به قسمت رویدادهای سیاسی و اجتماعی بستر ساز شعر دوره‌ی بیداری اختصاص یافته است.